



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 10.8.2011  
COM(2011) 487 final

2011/0214 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**de stabilire a poziției Uniunii Europene în cadrul Consiliului ministerial al Comunității  
Energiei (Chișinău, 6 octombrie 2011)**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. CONTEXTUL PROPUNERII**

Consiliul ministerial al Comunității Energiei se va întruni la 6 octombrie 2011 la Chișinău (Republica Moldova).

Poziția Uniunii Europene cu privire la deciziile de pe ordinea de zi a acestei reuniuni trebuie stabilită în temeiul articolului 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și în conformitate cu prevederile Deciziei 2006/500/CE a Consiliului din 29 mai 2006 privind încheierea de către Comunitatea Europeană a Tratatului de instituire a Comunității Energiei.

În temeiul articolului 6 din Decizia 2006/500/CE, poziția Uniunii Europene trebuie exprimată de reprezentantul Comisiei Europene în cadrul Consiliului ministerial.

Prezenta propunere de decizie a Consiliului include toate punctele de pe ordinea de zi care ar urma să facă obiectul unei decizii a Consiliului ministerial.

### **2. ASPECTE BUGETARE**

#### **2.1 Aprobarea gestiunii financiare pentru 2010**

Uniunea Europeană trebuie să aprobe descărcarea de gestiune pentru anul 2010 a directorului pe baza raportului de audit din 31 decembrie 2010, a raportului Comitetului bugetar cu privire la auditul 2010 și a raportului directorului privind execuția bugetului.

#### **2.1.2. Aprobarea bugetului și a contribuțiilor financiare pentru perioada 2012 – 2013**

Uniunea Europeană trebuie să aprobe bugetul pentru 2012-2013, sub rezerva aprobării de către autoritatea bugetară a creditelor corespunzătoare pentru ambele exerciții financiare. Acest buget este conform cu propunerea Comisiei adoptată prin Decizia Comisiei din 20 iunie 2011.

Bugetul total nu trebuie să depășească 3 230 000 EUR pentru 2012 și 3 342 200 EUR pentru 2013. Aceste sume reprezintă o scădere (de 4% și, respectiv, 1%) față de bugetul aprobat pentru 2011 și sunt fundamentate pe experiența acumulată în cursul utilizării efective a bugetului precedent.

Uniunea Europeană trebuie să agreeze angajarea de către Comunitatea Energiei a încă două persoane în 2012 (un asistent financiar-administrativ și un expert în schimbările climatice și politica de mediu a UE), precum și a unei persoane suplimentare în 2013.

De asemenea, Uniunea Europeană trebuie să agreeze modificările aduse anexei IV la Tratatul de instituire a Comunității Energiei, care detaliază contribuțiile bugetare ale Uniunii Europene și ale fiecărei părți contractante. În urma aderării Republicii Moldova și a Ucrainei la Comunitatea Energiei, toate contribuțiile vor suferi modificări, ceea ce înseamnă o reducere a contribuției totale a Uniunii Europene.

## **2.2. EVOLUȚII LEGISLATIVE**

### **2.2.1. Implementarea celui de-al treilea pachet (piața internă a energiei electrice și a gazului)**

Uniunea Europeană trebuie să aprobe Decizia Consiliului ministerial privind implementarea de către Comunitatea Energiei a Directivei 2009/72/CE, a Directivei 2009/73/CE, a Regulamentului (CE) nr. 714/2009 și a Regulamentului (CE) nr. 715/2009.

Adaptările cuprinse în Decizia Consiliului ministerial, în temeiul articolului 24 din Tratatul de instituire a Comunității Energiei, sunt conforme cu cele propuse în Decizia Comisiei din 6 mai 2011 [C(2011) 3013 final].

De asemenea, UE trebuie să aprobe modificările aduse Tratatului de instituire a Comunității Energiei, în conformitate cu mandatul de negociere stabilit în Decizia Consiliului din 28 iunie 2011. Se înțelege că modificarea tratatului nu constituie o parte esențială a deciziei referitoare la cel de-al treilea pachet și poate fi hotărâtă la o dată ulterioară.

### **2.2.2. Adoptarea de acte delegate privind eficiența energetică („etichetare”)**

Deciziile Consiliului ministerial cu privire la adoptarea legislației de bază a UE în domeniul eficienței energetice (Decizia 2009/05-MC-EnC a Consiliului ministerial din 18 decembrie 2009, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2010/02-MC-EnC în septembrie 2010) cuprindeau o clauză dinamică care prevedea implementarea de către Comunitatea Energiei a actelor delegate adoptate de Comisie în temeiul Directivei 2010/30/UE<sup>1</sup>.

Această procedură dinamică de adoptare a regulamentelor delegate în domeniul eficienței energetice implică faptul că actele relevante trebuie puse pe ordinea de zi a următoarei reuniuni a Consiliului ministerial, după adoptarea și notificarea lor de către Comisia Europeană. În cadrul reuniunii respective, Consiliul ministerial are ocazia de a obiecta cu privire la aplicarea unui act delegat în cazul părților contractante ale Comunității Energiei. Dacă la reuniunea respectivă Consiliul ministerial nu a formulat obiecții cu privire la actul delegat, acesta va deveni obligatoriu pentru părțile contractante, sub rezerva unor posibile adaptări.

Uniunea Europeană trebuie să aprobe adoptarea de către Comunitatea Energiei a regulamentelor delegate privind etichetarea energetică a mașinilor de spălat vase, mașinilor de spălat rufe și aparatelor frigorifice de uz casnic, precum și a televizoarelor<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Directiva 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 mai 2010 privind indicarea, prin etichetare și informații standard despre produs, a consumului de energie și de alte resurse al produselor cu impact energetic.

<sup>2</sup> Este vorba de patru regulamente delegate ale Comisiei, adoptate la 28 septembrie 2008, care completează Directiva 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a mașinilor de spălat vase de uz casnic, a mașinilor de spălat rufe de uz casnic, a televizoarelor și a aparatelor frigorifice de uz casnic.

## **2.3. DOCUMENTE DE POLITICĂ**

### **2.3.1. Adoptarea programului de lucru al Comunității Energiei pentru 2012-2013**

Uniunea Europeană trebuie să aprobe programul de lucru al Comunității Energiei pentru 2012-2013, propus de Secretariat și aprobat de Grupul permanent la nivel înalt la 29 iunie 2011.

Acest program de lucru reprezintă continuarea activităților realizate în trecut și acoperă toate domeniile de activitate, punând accent în special pe activitatea autorităților de reglementare în domeniul energiei în ceea ce privește implementarea și cooperarea. De asemenea, ține seama de activitățile viitoare pentru finalizarea pieței interne a energiei electrice și a gazului (prin implementarea celui de-al treilea pachet) și în domeniul statisticii și al securității aprovizionării, prin implementarea planificată a Directivei privind stocurile de țiței și a Regulamentului privind securitatea aprovizionării cu gaze.

### **2.3.2. Adoptarea unui plan de implementare pentru dezvoltarea infrastructurii de gaze în Comunitatea Energiei**

Conceptul „Inelului de gaze al Comunității Energiei” a fost dezbătut pe larg în instituțiile Comunității Energiei, la cel mai înalt nivel (dezbateri ministerială, Skopje, septembrie 2010) și în contextul unei reuniuni care a avut loc în iunie 2010 între Grupul permanent la nivel înalt și Comitetul de reglementare al Comunității Energiei (CRCE). Pe lângă aceasta, CRCE lucrează la instrumentele de reglementare pentru promovarea „Inelului de gaze”.

Comisia Europeană a luat decizia politică de a face o prioritate din dezvoltarea Inelului de gaze al Comunității Energiei<sup>3</sup>.

Dezvoltarea unui „inel de gaze” ar ajuta părțile contractante să realizeze două obiective cheie. Primul este creșterea ponderii pe care o dețin gazele în mixul lor de producție energetică și, astfel, satisfacerea cererii crescute de energie. Cel de-al doilea este respectarea obligațiilor de mediu care le revin în cadrul Comunității Energiei.

Un proiect de mare amploare privind o infrastructură de conducte pentru gaze, precum cel de față, necesită eforturi extraordinare în domeniul tehnic, financiar și de reglementare în întreaga regiune. Nu în ultimul rând, necesită o puternică voință politică și un sprijin politic solid.

Uniunea Europeană trebuie să solicite Consiliului ministerial să își asume un angajament politic de a progresa rapid în ceea ce privește conceptul „Inelului de gaze”, în concordanță cu documentul neoficial prezentat de Comisie în cadrul reuniunii de la Viena a Grupului permanent la nivel înalt, la 29 iunie 2011.

---

<sup>3</sup> RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU în temeiul articolului 7 din Decizia 2006/500/CE (Tratatul de instituire a Comunității Energiei)  
[http://ec.europa.eu/energy/gas\\_electricity/community/doc/20110310\\_report\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/community/doc/20110310_report_en.pdf).

### **3. ARMENIA – ACCEPTATĂ CA OBSERVATOR**

Tratatul de instituire a Comunității Energiei prevede că „ca urmare a unei cereri motivate a unei țări terțe vecine, Consiliul ministerial poate, prin unanimitate, să accepte ca observator țara respectivă” și că „observatorii pot asista la reuniunile Consiliului ministerial, Grupului permanent la nivel înalt, Comitetului de reglementare și ale forumurilor fără a participa la discuții” (articolul 96).

În mai 2010, Armenia a solicitat acceptarea ca observator. În iulie 2010, aceasta a transmis Secretariatului o justificare detaliată a cererii sale, menționând în special securitatea aprovizionării și diversificarea, precum și importanța cooperării la nivel internațional. De asemenea, Armenia a menționat alte inițiative în cadrul cărora joacă un rol activ (Inogate, PEV, Parteneriatul estic).

Consiliul ministerial a fost informat în mod oficial cu privire la această cerere în cadrul reuniunii sale anuale care a avut loc la 24 septembrie, dar nu a luat nicio decizie.

Uniunea Europeană trebuie să agreeze acceptarea Armeniei ca observator.

### **4. ALTE DECIZII**

#### **4.1. Activitatea grupurilor operative**

Activitatea grupurilor operative existente va fi analizată în cadrul reuniunii Consiliului ministerial, care va ține seama de rapoartele referitoare la lucrările acestora și va decide cu privire la activitatea lor viitoare, după cum urmează:

- Grupul operativ privind energia din surse regenerabile. Mandatul său trebuie prelungit cu un an, pentru a ajuta părțile contractante să implementeze Directiva 2009/28/CE (pe baza recomandării din 2010 a Consiliului ministerial și a unei viitoare decizii cu caracter obligatoriu).
- Grupul operativ privind eficiența energetică. Mandatul acestuia trebuie prelungit cu un an, pentru a ajuta la implementarea directivelor și a regulamentelor delegate relevante.
- Grupul operativ pentru mediu. Se așteaptă prezentarea unui raport oral cu privire la activitatea grupului operativ de când a fost înființat în mai 2011 (nicio decizie).
- Grupul operativ pentru strategia regională. Se așteaptă aprobarea de către Consiliul ministerial a conceptului de grup operativ responsabil cu elaborarea unui plan strategic și de investiții regional.

#### **3.2. Soluționarea diferendelor – numirea unui comitet consultativ**

Comitetul consultativ reprezintă o etapă intermediară înainte de declarația Consiliului ministerial că o parte și-a încălcat obligațiile. Acest comitet consultativ este prevăzut la articolul 32 din actul procedural nr. 2008/01/MC-EnC din 27 iunie 2008 privind regulamentul de procedură pentru soluționarea diferendelor în temeiul tratatului.

Membrii numiți în 2009 și-au încheiat mandatul în iunie 2011. Prin urmare, Consiliul ministerial trebuie să numească membrii comitetului consultativ pentru următoarea perioadă de doi ani.

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**de stabilire a poziției Uniunii Europene în cadrul Consiliului ministerial al Comunității  
Energiei (Chișinău, 6 octombrie 2011)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 218 alineatul (9),

având în vedere Decizia 2006/500/CE Consiliului din 29 mai 2006 privind încheierea de către Comunitatea Europeană a Tratatului de instituire a Comunității Energiei, în special articolele 4 și 5,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

DECIDE:

*Articol unic*

În vederea reuniunii Consiliului ministerial al Comunității Energiei care va avea loc la Chișinău la data de 6 octombrie 2011, poziția Uniunii Europene cu privire la aspectele care intră sub incidența articolului 218 alineatul (9) din tratat este stabilită în anexa la prezenta decizie.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

**ANEXĂ**  
**Poziția Uniunii Europene**

- Uniunea Europeană aprobă descărcarea de gestiune pentru anul 2010 a directorului Secretariatului Comunității Energiei.
- Uniunea Europeană aprobă bugetul pentru 2012-2013, sub rezerva aprobării de către autoritatea bugetară a creditelor corespunzătoare pentru ambele exerciții financiare.
- Uniunea Europeană aprobă modificările aduse anexei IV la Tratatul de instituire a Comunității Energiei, privind contribuțiile părților la bugetul Comunității Energiei.
- Uniunea Europeană aprobă implementarea de către Comunitatea Energiei a Directivei 2009/72/CE, a Directivei 2009/73/CE, a Regulamentului (CE) nr. 714/2009 și a Regulamentului (CE) nr. 715/2009.
- Uniunea Europeană aprobă modificările aduse Tratatului de instituire a Comunității Energiei, în concordanță cu Decizia Consiliului din 28 iunie 2011 prin care Comisia este autorizată să negocieze în numele Uniunii Europene modificările aduse Tratatului de instituire a Comunității Energiei.
- Uniunea Europeană aprobă adoptarea de către Comunitatea Energiei a regulamentelor delegate din 2011 privind etichetarea energetică a mașinilor de spălat vase, mașinilor de spălat rufe și aparatelor frigorifice de uz casnic, precum și a televizoarelor.
- Uniunea Europeană aprobă programul de lucru al Comunității Energiei pentru 2012-2013.
- Uniunea Europeană aprobă planul de implementare pentru dezvoltarea infrastructurii de gaze în Comunitatea Energiei.
- Uniunea Europeană aprobă acceptarea Armeniei ca observator în cadrul Comunității Energiei.
- Uniunea Europeană aprobă înființarea unui grup operativ pentru strategia regională.
- Uniunea Europeană aprobă numirea membrilor comitetului consultativ pentru soluționarea diferendelor.